

Ռուսիոյ յայտարարեց Օսմանեան կառավարութեան թէ ծանր կնիքներէ ազատ մնալու համար բարենորոգումներ ընելու բացարձակ հարկ կայ :

Բեդրասուրի 19 նոյ.

Նոյստարարական լրագրքը սուս կը հանեն այն զրոյցը թէ Ռուսիոյ ապրուստը կը զարգայ, որ Ռուսիոյ Վոյեյակներէ կը Վերադառնալու հետ զաշնակցութիւն մը կնքէ :

Վիլնիս 19 նոյ.

Կարծիք կայ թէ Հունգարական երեսփոխանութիւնն ի նպատակ տասնամեայ պատերազմական երեսփոխանութիւն քրէական պիտի ապ, ինչպէս որ առաջարկած է կառավարութիւնը, բայց Աւստրիական երեսփոխանութիւնը դէմ պիտի կենայ, և կառավարութիւնն իրաւախոս հոգիով մ'ընելու պիտի հարկադրի :

Լոնտոն 19 նոյ.

Տէյլի Նիւզ լրագրքն Հնդկաստանէն հեռագրեր մը կը հրատարակէ ծանուցանող թէ Արժիւն մէջ խառնութիւնը ծագեր են, և թէ հնար է որ սուր պատերազմ հրատարակուի Աֆղանստանայ մէջ :

Բեդրասուրի 17 նոյ.

Ռուսական լրագրքը Անդրկոյ դէմ էրենց սպանական լեզուն կը շարունակեն : Կը հաւատին Շուվալովի կողմէն հըրատարման, որ Ռուսիոյ և Անդրկոյ միջև համաձայնական աշխարհապարտութեան մը ներկայացուցիչը կը նկատուի :

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐՆԵՐ

Կայսերական հրամանաւ.

Քար-Բերդի նախորդ կառավարիչ Ապտալ-Նաֆի էֆենտի Մուսուլի կուսակալ (վալի) անուանեցաւ :

Թուրք լրագրքայ մէջ հրատարակեալ պաշտօնական ծանուցում մը շատ մը բարենորոգումներ կը յիշատակուի : Ինչպէս ծանուցումն ի մտայ դորմադրիլ պիտի սկսին : Բարենորոգմանց այս թուումն մասնաւորը հարկ չեմք, համարիլ լրագրքայ մէջ հրատարակել որովհետեւ յաճախ լըսուած բաներ են : Երկուք միայն սա կէտն իրեն նոր թէ կառավարութիւնը կը խոստանայ տասնորդատորոգութիւնն և իրիկամը շնչելու և առ այժմ յառաջիկայ տարիէն ըսկըսեալ յարմար տեղեր փորձ մը փորձել տասնորդի տրոյ տեղ կալուածայ վրայ տուրք մ'առնելու : Քրիստոնէայք զինուորական վարժարանաց մէջ պիտի ընդունուին Րիշտիէ գաղտնաց մէջ աւանդեալ ուսումները սովորելու պայմանաւ :

Տպագրական տեսչութիւնը վերջերս ինչ ինչ խիստ միջոցներ դործագրեց տեղական մամուլին դէմ : Թէքէմանը Լիֆթեար լրագրին ըստպանական աղբորտութիւն մը դընայ իւր լեզուն չափաւորելու : այս լրագրին՝ ըստ յիշեալ աղբորտութեան՝ սաստիկ յարձակումներ ըրած էր կայսերական կառավարութեան դէմ և Թայպիէն թղթակցութիւն մը թարգմանած՝ առաջին նախարար Սայիտ փաշայի վրայ : — Մօնիթէթօր Տիւ Բօմէթը լրագրին ալ երկուշարթի աւուր թուով թերթին միայն Անդրիերէն մասին մէջ բարենորոգմանց խնդրոյն վրայ ընդարձակ և խիստ յօդուած մը հրատարակած և նախարարութեան դէմ յարձակութիւններ ըրած լինելով, ոչ միայն իրեն աղբորտութիւն եղաւ, այլ և, ըստ որում իւր արտօնագրին համեմատ առեւտրական նիւթերու վրայ միայն կրնար խօսիլ, քաղաքական նիւթերու վրայ գրեն արգելու եցաւ իրեն :

Կը յուսամք որ Տպագրական տեսչ.

չութիւնը կը ներքէ մեզ եթէ դիտել տամք իրեն թէ ի նպատակ բարենորոգմանց յիշ մ'առնող եւամի խօսող լրագրայ այսպիսի պատիժներ աշրուած ժամանակ, դէշ չլինիր նաև դո՛նէ մեզմ պատիժներ աշր այն թուրք լրագրայ, որք բարենորոգմանց խնդրոյն առթիւ մոլեռանդութիւնն իւր գաղաթնակէտը հասուցած են : Եթէ լաւ կը հասկնամք օրէնքը, նա չափազանցութիւնները միայն կը պատժէ. ուստի պէտք է չափազանցութիւնները պատժել որ կողմալ լինին, և այս առթիւ պէտք չէ մտնել թէ՛ երբ բարենորոգմանց խօսք կընենք՝ առաջին բարենորոգումն արգարութեան անխախտ իրաւութիւնն է :

Երէկ Պ. Չարիֆի և Պ. Ֆէրիսանտէզ ներկայ դատուեցան Բ. Դուռը դումարեալ նախարարական խորհըրդին, որ երկուսն ինքնօրէք դատուեցաւ :

Եզած որոշման համեմատ Ալէքօ փաշան այսօր փլիլիպէ պիտի մեկնէր մտաքաղաքէս, բայց երկրորդ անգամ յետաձգուեցաւ իւր վերադարձը :

Մայրքաղաքիս Պարսկական դեսպան Մօհիսին խան վաւորէն Կ. Պօլսոյ դեսպանատունը փոխադրեց իւր բնակութիւնը :

Սպարապետի դուռն ինչ ինչ չափաւորումներ ըրաւ բանակին ծախուց մէջ, Հաղարապետէն վեր եւ զոյ զինուորականաց ստացած նպարները (թային) շնչուեցան : Միւշիւրներու համար 12000 զըշտանական որոշուեցաւ : Ֆէրիսներու համար 8000, իւր զըշտանական համար 5000 զըշ :

Մարբի դիւզի վառօգարանին տեղն անցնելու համար Պօսթանճի — Պաշին (Ասիական եղերք) վառօգարանի մը շինութեան ձեռնարկը ւած էր ժամանակէ մ'ի վեր, և կըսուի թէ շինութիւնն ի մտայ կը լըրանայ :

Երբոր երկուսն քննիչներն (Մալիէ Միւֆէթթիլի) անուանեցան, որոցմէ՛ ինչպէս յայտնի է՝ օգուտ չկար Հայաստանի համար, այս առթիւ եղած պաշտօնաբարոյն թիւնը խիստ իրաւացի դատարանաց առիթ տուած էին, և Թայպիէ նման լրագրիւք անդամ թարգման կանգնած էին ընդհանուր գօղոհութեան ինչ և իցէ, նոր քննիչները ժամանակէ մ'ի վեր դործի սկսած են, և կըսուի թէ ամեն օր դեղձումներ երբեան կը հանեն հեռագրայ և թըրթատարութեանց տուեմարներուն և անտուկներուն մէջ : Իրաց այս վիճակը անհեղձ, բնական է դիտել թէ գետին մէջ ձուկ խիստ բազմութիւ պէտք է լինի, որպէս զի ամենէն համբակ ձկնորսն անգամ ամեն օր առատ ձուկ կարենայ բռնել : այսինքն կեցած դեղձումները խիստ մեծ և բազմութիւ պէտք է լինին, որ արդի քննիչք անդամ ամեն օր դեղձում երեան կը հանեն, այնպէս որ մինչև իսկ ձէրիտէի Հայաստանի փախաք կ'աղբեն թէ այս անօրէնութիւնը քանի մը տարի առաջ լինէր իսկ դաւառներէն լուր մը չկայ այս քննչաց դործողութիւններուն վրայ : Մա չափը միայն դիտեմք որ այս պաշտօնատարք բարենորոգմանց հանրածանօթ Բօմիսներուն շտի բարձր դիւրք մը չունենալով, երբ իրենց պաշտօնատեղի նշանակուած

քաղաքներն հասան, հանդէսներ չեղան, թեղանօթներ ու հրացաններ չարարուեցան և բանախօսութիւններ չարտատանուեցան : Գո՛նէ ասանք լինէին, իրենց անունը բուրակին անձանօթ չէր մնար, և կլեմանայինք թէ մը քաղաքէն որ քաղաքը կըրթան կուզան, կամ մինչև որ աստիճան յառաջիկան թիւնները բրած են հոնտարական արուեստին մէջ, և թէ՛ ի հարկին՝ տակաւին քանի տարի դաս առնու պէտք կընան ունենալ վսեմ : Ապէտին փաշայէն : Ինչպէս կը տեսնուի, այս « երկուսն քննիչները » խիստ համեստ մարդիկ են : Եթէ գործ չունին, դո՛նէ խօսք ալ չունին, և եթէ գոհութիւն չեն պատճառեր, դո՛նէ ձանձրոյթ ալ չեն տար : Բարենորոգմանց դարուս մէջ փոքր յառաջիկան թիւն մը չէ այս :

Table with 2 columns: Item description and Amount. Includes 'ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ Է Ս Չ Ա Մ Ե Ո Ւ Մ Ո Ւ Մ Ի Է' and 'ԲՆԹԱՅՔ ԱՐԺԵԹՂՐՈՑ 7 Նոյեմբեր'.

Ա. Չ. Ա. Յ. Ի. Ն

Մարաշէն գրուած նամակ մը լուր կուտայ թէ Բէօսէեան Սարգիս էֆենտին՝ որ ասկէ առաջ Չէյթուէի գայմագամի օգնական անուանած էր, այժմ Չէյթուէի Գայմագամ անուաներ է :

Բարձր Հայոց պատուիրակ Սրժ. Տ. Վահան վարդապետ, կարինէն մեկնած ժամանակ կարնոյ Անդրիական հիւպատոս Թրօթթըր հաղարապետէն յանձնարարական նամակ մ'ըստացած լինելով առ Սըր Հ. Լէյըրա, երեքշարթի օրը Ն. Վահանութեան ներկայացաւ, և երկու ժամու չափ տեսակցելով մանրամասն տեղեկութիւններ տուաւ Բարձր Հայաստանի վիճակին վրայ :

Նոյն օրը Գեր. ֆիլիպպոս եպիսկոպոս ալ Սըր Հ. Լէյըրոյի ներկայանալով՝ Տիգրանակերտի վիճակին մէջ անցած ինչ ինչ անցից վրայ տեղեկութիւններ ու բացատրութիւններ տուաւ :

Մուշէն հոկտ. 29 թուականաւ քաջուած հեռագիր մը կայսերական Բօմիսէր Եւտոֆ փաշային և Ս. Աղաբէկեան էֆենտիին անդ ժամանելը կը ծանուցանէ :

Լիւթաք խտրեմի տեսչութիւնը քանի մ'օրէ ի վեր կը պահանջէ որ իրեն ներկայացեալ կալուածական իրաւաստագրներն ներքև Պատրիարքական կնքոյն քով իմաններու կնքն ալ զտնուի :

մը գարեղէն ի վեր Պատրիարքարանի վայելած առանձնաշնորհութեանցն ու արտօնութեանց հակառակ լինելով Ս. Պատրիարքն յատուկ թագրիւր մը բարձրցն Բ. Գրան :

Նմանօրինակ թագրիւր մ'ալ կը լուծը թէ Յունաց Ս. Պատրիարքն ընելու մտադիր է :

Տրապիզոնի առաջնորդ Գեր. Տ. Մատթէա Սրք եպիսկոպոս Նաղարեանց վիճակին վերաբերեալ ինչ ինչ խնդրոց պատճառաւ շարաթ օրը մայրաքաղաքս եկաւ :

Եղիպտոսէն գրուած նամակներ կը ծանուցանեն թէ Գեր. Տ. Յ. Մկրեան քննութիւնները կը շարունակէ, և թէ արդէն յայտնուած և ապացուցուած իրողութիւնք բնաւ նպաստաւոր չեն Գեր. Առաջնորդին : զլիսաւորպէս ասկէց 8—9 տարի առաջ Գեր. Մկրեոյ եպիսկոպոսին Կ. Պօլսո եկած ժամանակ 1000 սակիէն աւելի ծախք ըրած լինելուն խնդրը, զոր Կ. Պօլսոյ Աղապին ժողովն անապէս և մանրամասնարար քննելու յանձնարարութիւն ըրած է, կըրի թէ կարող գաղտնիքներ երեան պիտի հանէ, որք խիստ անհաճոյ հեռանք կընան ունենալ թէ՛ Մեսրոպ եպիսկոպոսի և թէ՛ այլոց համար :

Իզմիրի Արշալոյս լրագրին վերջին հոկտ. 27 թուոյն մէջ հետեւեալը կը կարգաւոր.

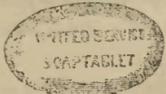
« Ինչպէս որ ծանուցած էինք Արշալոյսոյ նախընթաց թուով վսեմախալ Տիրան էֆենտի Թագթագեանի և Անտաղարմ Օրիորդ Չարուհի Ե. Եւտոֆեանի հարանեաց հանդէսը տեղի ունեցաւ ամսոյս 15 ին՝ երկուշարթի դիւշեր ի Պուռնապատ Մեծաշուք Եւտոֆեանի Յովսէփ Չէյպիլի ապարանք :

« Սուրբ պատիկ և առաջատար օրհնութեան արարողութիւնը կատարեց Չմիւռնիոյ Սրբազան Առաջնորդ Գեր. Մեղիսեպեկ եպիսկոպոս Մուրատեանց : Ն. Սրբաշնորհութեան կընկերակցեց նաև ֆոխ-Առաջնորդ Արժ. Մակար վարդապետ, Նոյնպէս քահանայից գաւր :

Նուիրական արարողութեան միջոցին, ամուսնական լծակցութեան վկայ կը ներկայանար վսեմ. Սարգիս էֆենտի Համամեան, որ յատկապէս հօս եկած է մայրաքաղաքէն : Եւտոֆեանի արարողութեան՝ պարահանդէսը կսկի մեծ շքեղութեամբ, որոյ վայլ կուտային իրենց ներկայութեամբ, ըստ կարգի նշանակեալ բարձրագիր անձինք, այսինքն նահանգիս ընդհանուր կառավարիչ վսեմ. Համան փաշա, ոտակիանութեան զլիսաւոր Եսային պէյ, բուրք ժողովոց նախագահք և կառավարութիւնն անձնաւորող ուրիշ պաշտօնեայք, Եւտոֆեանի և այլ տեղութեանց ներկայացուցիչք, դանսական աղբերէ երեկի սեղանաւորք, փառաւականք և ք :

Տնտու մն ու անհուն դոհուսակութիւնն անբացառելի կերպով կը թագաւորէ :

Այսպէս քանի մը ժամ շարունակեց ետե հանդէսը կատարուի, Չերմագին շնորհակալութիւնք և սրտագին բարեմտութիւնք կը լընան ամենուն կողմանէ առ Անտաղարմ լծակից և առ ընտանիս նոցա : Եւտոֆեան կը մեկնին հանդիսականք մասնաւոր կառավարմամբ, զնմութեան անջինջ յիշատակօք լի ըլլանին յայտնելով :



Օ Ճ Ա Ռ

Անուշահոտ օճառ, մորթը կը կա-
կուղցնէ ու լեղի շարով ալ կը վեր-
բերէ, տեսակը խիստ ազնիւ ու զի-
նը շատ աման է. կը ծախուի Կ.
Պօլիս Ղալաթիա Մինասեան և ընկե-
րաց Ամերիկայի մաղազան :



ԱՅՆԻ ՎԻՍՈՐ

Այլ որ իր մաղերուն թափելը չու-
զէր, «Այլերի վիճօր» կոչուած մաղի
անուշահոտ շուրթն գործածելու է .
ուրիշ աման տեսակ մաղի շուրթը
կամիւղերը՝ որ մաղ չի թափելու հա-
մար կը ծախուի ինչ, բարձր ալ անօգուտ
են. իսկ վիճօրի օգուտը միլիոնաւոր
փորձերով անսնուած է, և Պօլիս ու
գաւառաց սէջ օր օրի գործածող-
ներուն թիւը կուսենայ : Անոնք որ
իրենց մաղերուն գեղեցկութիւնը
կորսնցնելու վրայ են, շատով գոր-
ծած են աս շուրթն որի վերջը չի շար-
ժախելու զրոյ եղող մաղերը կը հա-
տատան ու կամրագնդէ, թափածնե-
րուն տեղը մաղ կը բուսցնէ, երբ որ
մաղերուն արմատը քիչատուած չէ,
ու ճերմկած մաղերը անպատճառ
իր նախկին բնական գոյնին կը բերէ,
գործածելուն կերպը շիշերուն հետն
է. կը ծախուի Կ. Պօլիս Ղալաթիա
Մինասեան և ընկերաց Ամերիկայի
Մաղազան :



ՁԲ Հ Ա Ն

Ամերիկայի շրջաններ
մեծ և փոքր, երկա-
թէ հաստատուն խող-
վակներով թէ շրջող-
ներու և թէ խորունկ
հորերու համար աման
գներով կը ծախուի Կ.
Պօլիս Ղալաթիա Մի-
նասեան և ընկերաց
Ամերիկայի մաղազան



«Ատարեկութիւն»
ՄԵՏՍՄՍ Ս. Ա. ԱԼԼԵՆՆԵՐ
Աշխարհածանօթ Մաղ Կորորողը
(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR
RESTORER.)

Երբք չվերադարձու Մաղ
Մաղը իր երկասարդական գոյնին,
ընծայելով անոր կեանք, աճում,
և փայլուն գեղեցկութիւնն : Իր ար-
դիւնքը ստույգ և կատարեալ է, շուտով
վանելով վաւերութիւնը : Կերկ մշ չէ :

Միշտ կը հաստատէ ինքնին իբր
մաղին բնական զօրացուցիչը :

Ղալաթիա Միւրանողը (Մաղազան) է :
114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW, Լոնտոն, Անգլիայ :

Կը ծախուի ամէն կեղծամալաւանան բէն, Լոնտոն շահա իւրազա-
ճաններէն, և Անգլիացի Ղալաթիա ճաններէն :

Կ. Պօլիս Ս. Բանդիւք եղբայր քով Ֆարմասի Պրիմանիք
Բէրա Մեծ փողոց և Էտմընտ Բարիւհնայի քով, Անգ-
ղիական միլերանոց, Երև. ք. Գ. Պօլիս Ղալաթիա :

ԽՄԲԱԳԻՐ—ՏՆՕՐԷՆ
Կ. Ս. ԻԻԹԻԻՃԵԱՆ

ԽՄԲԱԳԻՐ ԲԱՆԱՂ ՇՈՂԵՆԱԻՆԵՐԸ

Խ-Ա-Գ-Ի-Ր		Կ-Ս-Օ-Ր-Է-Ն		Խ-Ա-Գ-Ի-Ր	
ժամ	Կամ	ժամ	Կամ	ժամ	Կամ
			7 15	2 15	8 30
			8 15	2 45	9 30
2 30	9 15	3 15	8 35 Պէլքթիա	3 45	10 10
3	9 35	4 15		4 45	10 35
3 30	10	5 15	Պէլքթիա	5 15	11 20
4	10 25	6		6 35	11 40
4 30	10 45	7 15		7 15	11 50
5 5	11 5	8			12 5
5 40	11 25				
6 15	11 40				
6 40	12				

ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ

Խ-Ա-Գ-Ի-Ր		Կ-Ս-Օ-Ր-Է-Ն		Խ-Ա-Գ-Ի-Ր	
ժամ	Կամ	ժամ	Կամ	ժամ	Կամ
			6 35		6 35
2 30	8		8		8 45
		2 30	8 40 Պէլքթիա	3 5	9 20
		3 5	9 20	4 10	10 30
3 5	10	4 30	10 30	5	11 5
3 45	10 30	5	11	5 25	11 35
4 30	11		11 30		12 5
5	11 30		12		
5 25	12				
6					

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱՎՈՒԹԻՒՆ
Ճ Ա Շ Ա Կ

ՀԱՅ ՄԱՏԵՆՈՂՐՈՒԹԵԱՆ
ԵՄՂԱՌԵՐՈՂ ԱՇԽԱՐՀԻԿ ԼԵՁՈՒԷ
Հանգերձ գրական, պատմական, կեն-
սագրական և այլ ծանօթութեամբ :

Աշխարհիկացի Ա. Պիլքեթեան
Աղգային ամենէն նշանաւոր հեղի-
նական գործերէն քոյն լով պատրաս-
տուած է այն հասարակութիւնը, որ
բացի ի գանձան կարեւոր տեղեկու-
թիւններէ՝ կը պարունակէ նաև Հայ
բանաստեղծներու կենսագրութիւնը,
արդիւնքն անոնք շատերու անձնօթիւնն :
Այսպիսի հաւաքածոյ մը կըր-
նան կարգաւ ամեն կարգի անձինք,
նա մանաւանդ վարժարանաց բարձ-
րագոյն կարգի աշակերտք, որոց
շատ անգամ անօգուտ գրեանք կը
արուին սերտօղութեան :

Այս գիրքը մեծ դիւրութիւն պի-
տի ընծայէ դաստառաց, որք Հա-
յերէն լեզուի դաստառութիւն կը-
նեն դպրոցներու մէջ, միանգամայն
Հայ երիտասարդներու և ընտանեաց
համար ընթերցանութեան մէկ հա-
տիկ գիրք մը է :

Կեդրոնատեղին է Մարգարեան
գրատուն. կը ծախուի նաև ամէն
գրավաճառաց և իրավաճառ Պօլիս
աղայի խանութը, և Բերա Պ. Վուայ-
սի գրատունը. գինն է 10 զուրուշ
արծաթ : Շատ առնողին զեզ կըլայ :

ՀՐԱՏԱՐԱՎՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐԱՍՏԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
Հ. ՏԵՐ ԴԵՒՈՒԴԵԱՆ
ՄԱՅՐԵՆԻ ԼԵՁՈՒ

Այս բնարանն սկզբնական ընթերցարան
մանուկներու համար :

Ա. ՏԱՐԻ
(Եօթներորդ տպագրութեան ար-
տապուած)
1879

Մայրենի լեզուի առաջին մասը,
որ Պօլիս աշխարհաբարի վերածուե-
լով հրատարակուած է այսօր, ար-
դէն Ռուսահայոց դպրոցներու հա-
մար մինչև եօթներորդ տպագրու-
թեան հասած է : Ընտիր գործ մ'է
չորս տարուան ընթացքի բաժնուած,
որք հետզհետէ պիտի հրատարակ-
ւին, և մեծապէս կրնայ օգտակար
լինիլ աղղային վարժարանաց :
Կեդրոնատեղին է Արարատեան
ընկերութեան գրասենտիքը, Ղալա-
թիա կէօէօ օղլու խան, թիւ 13 : Կը
գտնուի նաև Հայ գրավաճառաց քով :
Գինն է 3 դահեկան արծաթ :

ԽՄԲԱԳԻՐ—ՏՆՕՐԷՆ
Կ. Ս. ԻԻԹԻԻՃԵԱՆ

Տէր — Իմ կարուածներս վերադին հոց ճարտի երան և դիտողութեամբ աղա-
հոված չէի ոչ գոյքերս և ոչ ապրանքներս : Սակայն ձեռն գծած Արիպանուրս բա-
ցած ժամանակս տեսարաններս և թղթերս ամբողջապէս աննշտաբար, որուն հա-
մար երանապարտ եմ ձեռք :

Ձեր Արիպանուրին ձեր գովելու ուրիշ փող կար, որն որ Պ. Քոթէ (Cotes) գոր-
ծարանէն ելած էր. այս վերջինն միջ գտնուած տեսարաններն և կարեւոր թղթ-
թերթն ամենքն ալ այրած էին, սինչքեւ ձեր Արիպանուրին, որուն մէջ կը գտնուէր
բացի տեսարաններէ և թղթերէն 10 խորտ (որ ցուի է 5 X 2 օխայն անկի) վա-
նօր, որ պահած էի հին կարուածներէն հետ անկի ունեւորից գործի մը կըր
օրինակ :

Հարեւն երբ որ վերջը երբ Բոլիսը բացու ձեր Արիպանուրը թէ վաւորը և
թէ Արիպանուրին ներքին կողմը բոլորովին աննշտաբար գտու : Կա ծանուանից վառ-
ղը՝ որ ձեր մի և նոյն վեճակն մէջ էր ինչ որ էր հարեւնն առաջ :

Միօ տը Եանկուր
Յ աղղը 1868 (Ստորագրեալ) Վ. Արիպանուր

Անկէ ընդարձակ տեղեկութեանց և վկայականներու վաւերացման համար,
պէտք է դիմել առ ՅՈՎ. ՀԱՆՏԵՆՍՈՒՆԻ ՊԵՏԵՐՍԲԱՐԴԻՆ ԳԵՂԵՍԻԱՆԻ գործարանին յատուկ
գործարանային Տանկատանի և Պաղարկոց համար, Առաջ խան թիւ 9 և կամ առ
Պ. Ս. ՊԱՆԻՆԻ, վաճառարան Առաջ խան թիւ 1 :

ՍՈՍԿԱԼԻ ՀՐՈՒՆԷ
Ի Միօ տը Եանկուր

Միջ գտնուած տեսարաններէն հետեւեալը յատուկ կը բերեմ, արդոյ նա-
նքով հատուտաբար :
Ձորձ Կրայի տրուած վկայականներէն հետեւեալը յատուկ կը բերեմ, արդոյ նա-
նքով հատուտաբար թողը :

Կրակ և փայտի զինարար
Գրիկ անձնատոց
Խորտի, ճարտի և արտ-
ուող գործիքներու համար
ցածագիտակարար տարածք :

Միջ գտնուած տեսարաններէն հետեւեալը յատուկ կը բերեմ, արդոյ նա-
նքով հատուտաբար :
Գտնուած տեսարաններէն հետեւեալը յատուկ կը բերեմ, արդոյ նա-
նքով հատուտաբար :

ՓՈՒՐՁՈՒ ՏԻԵՔԵՐԱՆԻ ԱՐՈՒԵՍՏԱՀԱՆԳԻՉ 1878թ

ՋՕՐՃ ԲՐԱՅՈՒ
(George Price)

ՏԻԵՔԵՐԱՆԻ ԱՐՈՒԵՍՏԱՀԱՆԳԻՉ ԵՒ ՊՐԱՍՏԱՀԱՆԳԻՉ
ԱՆԳՂԱՄԱՆ ԱՐՈՒԵՍՏԱՀԱՆԳԻՉ
(ԳՕՁԲ—ՊՈՒ)

Արիպանուր և Բանուրեան տպագրութեան համար
40 Տարիէ աւելի հաստատուած :

ՄԵՐ ՔԼՍ ԱՄՐԱ
Առաջնա-
ԱՐՈՒԵՍՏԱՀԱՆԳԻՉ ԵՒ ԲԱՆՈՒՐԵԱՆ ԱՐՈՒԵՍՏԱՀԱՆԳԻՉ

Գործարանային
Արիպանուր և Բանուրեան
տեսարաններէն հետեւեալը յատուկ կը բերեմ, արդոյ նա-
նքով հատուտաբար :
Գտնուած տեսարաններէն հետեւեալը յատուկ կը բերեմ, արդոյ նա-
նքով հատուտաբար :